Молитва устремления Самантабхадры, обладающая великой силой

Из тантры дзогчен, которая раскрывает всеохватывающий просветлённый ум Самантабхадры

Ригдзин Годем

Перевод: Антон Мускин
Редактор Анна Пестова
Лоцава.ру

ХО! Всё сущее и проявленное, сансара и нирвана, присутствуют в единой основе, но проявляются из неё двумя путями — как [проявление потенциала] знания-ригпа или как иллюзорная проекция незнания-маригпа, — которые ведут к двум плодам.

Пусть же эта молитва устремления Самантабхадры приведёт всех живых существ к [надлежащему из этих двух плодов] — достижению полного освобождения в царском дворце дхармадхату.

Всеобщая основа не возникает из причин и условий. Она присутствует естественным образом, самопроизвольно, как ничем не ограниченное невыразимое пространство, которому не присвоить

обозначения «сансара» и «нирвана». Если знаешь эту основу как она есть — ты будда, если не знаешь — обычное существо, скитающееся в сансаре.

Пусть же все живые существа трёх миров обретут знание сути этой невыразимой всеобщей основы!

Я, Самантабхадра, есть самопроизвольно возникшее знание этой всеобщей основы вне причин и условий. Это знание не загрязнено разделением на внутреннего [воспринимающего] и внешнего [воспринимаемого], а также утверждением «существует» и отрицанием «не существует», но при этом не погружается и во тьму забытья, какое наступает, когда ослабевает памятование [присутствия этого знания]. Таким образом, моё самопроизвольное проявление не загрязнено никакими изъянами.

Пребывая как знание собственного истинного лика, даже когда вижу, что рушатся все три мира сансары, не чувствую страха. К пяти желанным объектам чувственного восприятия у меня не возникает привязанности. Самопроизвольно возникшее знание-ригпа не ограничено концепциями; у него нет конкретной формы; оно свободно от пяти ядов. Светоносная ясность этого знания присутствует беспрепятственно и, обладая единой [пустой] сущностью, раскрывается как пять аспектов изначальной мудрости, которые предстают как пять будда-семейств. Раскрывшись полностью, изначальная мудрость предстаёт как сорок два будды в мирной форме, а потенциал пяти её

аспектов проявляется как шестьдесят херук, пьющих кровь. Таково это знание всеобщей основы, не обусловленное заблуждением.

Я изначальный будда, и пусть силой моей молитвы устремления все живые существа трёх миров сансары обнаружат в своём уме самопроизвольно возникшее знание-ригпа, благодаря чему изначальная мудрость раскроется в полной мере!

Я проявляюсь как неисчислимое многообразие форм, какие только могут потребоваться для усмирения и обучения живых существ. Пусть силой этой молитвы устремления, звучащей из самого моего сердца, наполненного состраданием, все живые существа трёх миров сансары освободятся от циклического существования в её шести уделах.

В первый момент [восприятия] ум живых существ впадает в заблуждение из-за того, что в нём не раскрывается знание всеобщей основы. Не раскрылось знание, а значит, не может быть и памятования, и это приводит к забвению. Такое забвение [всеобщей основы] и есть то, что называют «незнание-маригпа». В этом внезапно наступившем забвении под воздействием сопровождающих его тревоги и страха [неопределённости] постепенно формируется концептуальное сознание, поток которого сразу же разделяется на [внутреннее] «я» и [внешнее] «другое», воспринимаемое отныне как угроза. Это активирует и усиливает влияние ранее сложившихся привычных кармических склонностей, что и запускает круговорот

сансары, в котором пять ядов тревожащих эмоций подталкивают к действиям, накапливающим будущую карму. Этот процесс может продолжаться бесконечно. Таким образом, главной причиной заблуждения живых существ является незнание всеобщей основы, её забвение.

Я будда, и пусть силой моей молитвы устремления все живые существа спонтанно обнаружат в своём уме знание-ригпа!

Вместерождённое незнание — это первоначальное отклонение от знания, забвение. Концептуальное незнание — это цепляние за двойственность «я» и «другое». Эти два вида незнания становятся причиной заблуждения для всех живых существ.

Я будда, и пусть силой моей молитвы устремления в уме всех живых существ, скитающихся в сансаре, рассеется тьма забвения и исчезнет цепляние за двойственное восприятие! Пусть узрят они свой истинный лик — знание-ригпа!

Ум, цепляющийся за двойственное восприятие, всегда остаётся в сомнениях, из-за чего возникает цепляние тонкого уровня, которое, в свою очередь, активирует привычные кармические склонности грубого уровня.

Снедь, имущество, одежда, жилище, любимые, друзья и близкие, а также иные объекты чувственного восприятия — страстное желание этих соблазнительных удовольствий, иллюзорных благ мирской жизни, заставляет совершать бесчисленные деяния, обусловленные цеплянием за

двойственность. Когда созревают следствия этих деяний, живое существо перерождается как прета, голодный дух, который живёт в агонии, мучимый голодом и жаждой.

Я будда, и пусть силой моей молитвы устремления все живые существа, попавшие под влияние страстного желания, не подавляя это желание на внешнем уровне, не следуя ему на внутреннем, сумеют расслабиться, установив сознание в естественное состояние, и, поддерживая присутствие знания-ригпа, обретут реализацию различающей изначальной мудрости!

В отношении проявляющихся вовне феноменов в уме возникают тревога и страх. На тонком уровне это активирует привычную кармическую склонность неприязни, которая обуславливает восприятие [внешних феноменов] как враждебных, что подталкивает к насилию и убийствам. Когда созревают следствия подобных деяний, живое существо попадает в удел адов, где испытывает невообразимые мучения, варясь и сгорая заживо.

Я будда, и силой моей молитвы устремления пусть ненависть, которая возникает в уме живых существ шести уделов, освободится в естественном состоянии без принятия или отвержения. И пусть, [установив ум в естественное состояние и] поддерживая присутствие знания-ригпа, обретут они реализацию светоносной изначальной мудрости.

Когда в уме возникает заносчивость, ощущаешь потребность превосходства над другими, жажду

одержать над ними верх. Подобная гордыня ведёт к мучительному желанию противостоять другим, бороться с ними. Когда созревают следствия подобных деяний, живое существо перерождается богом, которого в итоге ждёт падение [в низшие миры].

Я будда, и силой моей молитвы устремления пусть все живые существа, в чьём уме возникла гордыня, сумеют расслабиться, установив сознание в естественное состояние, и, поддерживая присутствие знания-ригпа, обретут реализацию уравнивающей [изначальной мудрости].

Привычная кармическая склонность цепляться за двойственность складывается из-за постоянного стремления превозносить себя и принижать других. Это становится причиной возникновения зависти, подталкивающей к противоборству с другими, что ведёт к перерождению в уделе полубогов, склонных к насилию и убийству — деяниям, которые рано или поздно приведут к перерождению в адах.

Я будда, и силой моей молитвы устремления пусть каждый раз, когда в уме живых существ возникает зависть и желание вступить из-за этого в противоборство, они перестанут видеть в других врагов, а вместо этого сумеют расслабиться, установив ум в естественное состояние, и, поддерживая присутствие знания-ригпа, обретут реализацию беспрепятственной просветлённой активности изначальной мудрости.

Когда ум впадает в забытьё, которому сопутствуют безразличие, вялость, апатия, неведение, леность и отупение, это становится причиной перерождения в мире беспомощных животных.

Я будда, и силой моей молитвы устремления пусть каждый раз, когда ум живых существ впадает в отупение, в нём засияет ясность памятования, благодаря которой обретут они реализацию не ограниченной концепциями изначальной мудрости.

В сфере всеобщей основы все живые существа трёх миров сансары ничем не отличаются от меня — совершенного будды, — но, впав в забытьё в отсутствие памятования, они вовлекаются в бессмысленные действия, подобные иллюзорным действиям в сновидении, [которые удерживают их в] шести [уделах сансары]. Поэтому я, изначальный будда, проявляюсь как неисчислимое многообразие форм ради их усмирения и обучения.

Пусть же силой этой молитвы устремления Самантабхадры все живые существа без исключения достигнут просветления в пространстве дхармадхату!

А ХО! С этого самого момента каждый раз, когда обладающие духовной силой йогины и йогини, которые рассеяли мрак заблуждения и пребывают в самопроизвольном присутствии знания-ригпа, [читают вслух эту молитву устремления],

любое живое существо, которое её услышит, достигнет совершенного просветления в течение трёх жизней.

Каждый раз во время солнечного или лунного затмения, а также во время землетрясения, солнцестояния, завершения календарного года, визуализируй себя Самантабхадрой и прочти вслух эту молитву устремления, чтобы её услышало как можно больше живых существ. Услышав эту молитву из твоих уст, все эти живые существа трёх миров сансары постепенно освободятся от страданий и, достигнув полного пробуждения, станут буддами.

Это отрывок из девятнадцатой главы «Тантры, которая раскрывает всеохватывающий просветлённый ум Самантабхадры», где речь идёт о том, что благодаря этой молитве устремления, обладающей великой силой, не останется ни единого существа, которое не достигло бы полного пробуждения.